

## SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa

### 1.1. Identificatore del prodotto

Nome commerciale Campinggaz CP250

### 1.2. Usi pertinenti identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati

#### usi identificati

#### Settori d'uso [SU]

SU21 - Usi di consumo: nuclei familiari (= popolazione in generale = consumatori)

SU22 - Usi professionali: settore pubblico (amministrazione, istruzione, intrattenimento, servizi, artigianato)

#### Uso/usi raccomandati

Carburante

### 1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

#### Produttore/Fornitore

Camping Gaz (Schweiz) AG  
Route du Tir Fédéral 10, CH-1762 Givisiez  
Telefono +41(0)26 460 40 40

#### Settore che fornisce informazioni

Questo numero è disponibile soltanto durante l'orario di ufficio.  
Telefono +41(0)26 460 40 40  
E-mail (persona competente):  
info@campinggaz.ch

### 1.4. Numero telefonico di emergenza

#### Informazioni d'emergenza

Centro Svizzero d' Informazione Tossicologica  
Telefono 145

## SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

### 2.1. Classificazione della sostanza o della miscela

#### Classificazione - (CE) N. 1272/2008 [CLP/GHS]

Classi e categorie di pericoli	Avvertenze	Procedimento di classificazione
--------------------------------	------------	---------------------------------

Flam. Gas 1	H220	
-------------	------	--

Press. Gas		
------------	--	--

#### Avvertenze relative ai pericoli fisici

H220 Gas altamente infiammabile.

#### Ulteriori indicazioni

La classificazione corrisponde alle attuali liste della CEE, è tuttavia integrata da dati raccolti da bibliografia specifica e da dati forniti dall'impresa.

Sostanza è classificata come pericolosa ai sensi della direttiva (EC) 1272/2008 [GHS].

### 2.2. Elementi dell'etichetta

#### Etichettatura - (CE) N. 1272/2008 [CLP/GHS]



GHS02

**Parola segnale**

Pericolo

**Avvertenze relative ai pericoli fisici**

H220 Gas altamente infiammabile.

**Avvertenze****In generale**

P102 Tenere fuori dalla portata dei bambini.

**Prevenzione**

P210 Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare.

**Risposta**

P377 In caso d'incendio dovuto a perdita di gas, non estinguere a meno che non sia possibile bloccare la perdita senza pericolo.

**Stoccaggio**

P403 Conservare in luogo ben ventilato.

**Disposizioni particolari relative agli elementi supplementari dell'etichetta per talune miscele**

Recipiente sotto pressione. Proteggere contro i raggi solari e non esporre ad una temperatura superiore a 50 °C. Non perforare né bruciare neppure dopo l'uso.

Non vaporizzare su una fiamma o su un corpo incandescente. Conservare al riparo da qualsiasi fonte di combustione - Non fumare. Conservare fuori dalla portata dei bambini.

**2.3. Altri pericoli****Possibile/i effetto/i dannoso/i fisico-chimico/i**

I vapori emessi dal prodotto sono più pesanti dell'aria e possono accumularsi in concentrazione forte nel suolo, in cave, canali e cantine.

Con ventilazione insufficiente e/o durante l'uso si possono formare miscele esplosive/infiammabili.

I vapori possono diffondersi a distanze notevoli ed essere portati ad accensione, ritorno di fiamma o esplosione da una sorgente di accensione.

Nel vano gas di fasci chiusi si possono accumulare vapori di solventi infiammabili, soprattutto per effetto del calore. Tenere lontane fiamme e scintille.

Finché i componenti infiammabili non siano evaporati completamente, rimane anche dopo l'uso il rischi che si possano formare miscele esplosive di vapore e aria.

**Indicazioni particolari di pericolo per l'uomo e per l'ambiente**

Il recipiente è sotto pressione. Proteggere dai raggi solari e non esporre a temperature superiori a 50 °C. Anche dopo l'impiego aprire con cautela. Non esporre alle fiamme.

Durante l'uso i vapori possono formare con aria miscele esplosive/infiammabili .

**Risultati della valutazione PBT e vPvB**

Le sostanze contenute nella miscela non rispondono ai criteri per l'individuazione delle sostanze PBT e vPvB secondo l'allegato XIII del Regolamento REACH.

---

**SEZIONE 3: Composizione/ informazioni sugli ingredienti****3.1. Sostanze**

non applicabile

**3.2. Miscele**

---

**Ingredienti pericolosi**

CAS Nr	CE Nr	Denominazione	[%]	Classificazione - (CE) N. 1272/2008 [CLP/GHS]
68512-91-4	270-990-9	idrocarburi, ricchi di C3-4, distillato di petrolio Gas di petrolio	100	Press. Gas / Flam. Gas 1, H220 / /

---

**SEZIONE 4: Misure di primo soccorso****4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso****Informazioni generali**

In caso di pericolo di svenimento trasportare e tenere sdraiato sul lato.

In caso di disturbi persistenti consultare un medico.

**In seguito ad inalazione**

Portare l'infortunato all'aria aperta e mantenerlo calmo.

Far affluire aria fresca.

In caso di disturbi ricorrere alle cure mediche

**In seguito a contatto con la pelle**

In caso di congelamento lavare con abbondante acqua. Non togliere gli indumenti.

**In seguito a contatto con gli occhi**

Lavare l'occhio, proteggendo l'occhio non danneggiato, subito con tanta acqua

Provvedere alle cure mediche.

**4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti e che ritardati**

Non ci sono informazioni disponibili.

**4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico oppure di trattamenti speciali**

Non ci sono informazioni disponibili.

---

**SEZIONE 5: Misure antincendio****5.1. Mezzi di estinzione****Mezzi di estinzione idonei**

schiuma

Polvere estinguente

Anidride carbonica

Getto d'acqua a pioggia

**Mezzi di estinzione non idonei**

Getto d'acqua pieno

**5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela**

In caso di incendio pericolo di formazione di gas tossici.

**5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi****Equipaggiamento per la protezione antincendio**

Adoperare un autorespiratore.

Indossare tuta di protezione integrale.

**Altre indicazioni**

Raffreddare recipienti esposti a pericolo con acqua nebulizzata.

---

---

## SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

### 6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

#### Per personale non incaricato di emergenze

Provvedere ad una sufficiente ventilazione.

Tenere le persone lontano e sottovento.

Utilizzare indumenti protettivi personali.

Tenere lontano da fonti di calore.

Tenere sotto controllo la diffusione del gas a livello del suolo (densità maggiore dell'aria) e nella direzione del vento.

### 6.2. Precauzioni ambientali

Non ci sono informazioni disponibili.

### 6.3. Metodi e materiali per il contenimento e la bonifica

Provvedere ad una sufficiente ventilazione.

Lasciare evaporare.

#### Ulteriori indicazioni

Per le informazioni circa l'uso in sicurezza vedi il capitolo 7.

Per quanto riguarda la sicurezza e protezione personale vedere il capitolo 8.

Per quanto riguarda lo smaltimento vedere il capitolo 13.

### 6.4. Riferimenti ad altre sezioni

Non ci sono informazioni disponibili.

---

## SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

### 7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura

#### Indicazioni per la sicurezza d'impiego

Anche dopo l'impiego aprire con cautela. Non esporre alle fiamme.

Aspirazione in locali chiusi a livello del suolo.

Usare soltanto in luogo ben ventilato.

Evitare colpi e attrito e accumulo di cariche elettrostatiche. Pericolo d'incendio!

#### Misure generali di protezione

Sono valide le comuni norme di sicurezza adottate in caso di trattamento di sostanze chimiche.

Provvedere ad una sufficiente ventilazione.

Evitare l'esposizione --- consultare le speciali avvertenze prima dell'uso.

Non respirare i gas.

#### Misure igieniche

Non mangiare, bere o fumare durante il lavoro.

Lavare le mani prima di ogni pausa e alla fine del lavoro.

#### Indicazioni contro incendi ed esplosioni

Conservare lontano da fiamme e scintille --- Non fumare.

Il recipiente è sotto pressione. Proteggere dai raggi solari e non esporre a temperature superiori a 50 °C.

Anche dopo l'impiego aprire con cautela. Non esporre alle fiamme.

A contatto con l'aria i vapori possono formare una miscela esplosiva.

Ai fini di evitare rischi di esplosione impedire la diffusione dei vapori nelle cantine, fognature e fosse.

Attuare misure contro la carica elettrostatica.

Evitare esposizione al calore.

## 7.2. Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità

### Requisiti degli ambienti e dei contenitori di stoccaggio

Conservare fuori della portata dei bambini.  
 Prevedere lo sfiato dei contenitori.  
 Areare bene i magazzini.

### Altre indicazioni sulle condizioni di stoccaggio

Proteggere dal calore e dai raggi solari.  
 Conservare i contenitori in luogo fresco e ben ventilato.

## 7.3. Usi finali specifici

Non ci sono informazioni disponibili.

## SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

### 8.1. Parametri di controllo

#### Componenti con valori limite da tenere sotto controllo

CAS Nr	Denominazione	Modalità	[mg/m3]	[ppm]		Commento
106-97-8	butano	8 ore	1900	800	4(II)	DFG, SUVA
		Breve termine	7200	3200		
75-28-5	isobutano	8 ore	1900	800	4(II)	DFG SUVA
		Breve termine	7200	3200		
74-98-6	Propano	8 ore	1800	1000	4(II)	DFG, SUVA
		Breve termine	7200	4000		

### 8.2. Controlli dell'esposizione

#### Protezione respiratoria

Non sono richiesti accorgimenti particolari se correttamente impiegato.

#### Protezione delle mani

Non sono richiesti accorgimenti particolari se correttamente impiegato.

#### Protezione degli occhi

Non sono richiesti accorgimenti particolari se correttamente impiegato.

#### Dispositivi tecnici adeguati

Conservare lontano da fiamme e scintille --- Non fumare.

## SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

### 9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

#### aspetto

Stato gassoso.

#### Colore

incolore

#### Odore

caratteristico

#### Soglia olfattiva

non è stato determinato

### Importanti informazioni, sulla salute umana, la sicurezza e l'ambiente

	Valore	Temperatura	a	Metodo	Commento
<b>valore pH</b>	non applicabile				

	Valore	Temperatura	a	Metodo	Commento
<b>punto di ebollizione</b>	5 - 25 °C				
<b>Punto di fusione / Temperatura di congelamento</b>	non è stato determinato				
<b>Punto di infiammabilità</b>	< -50 °C				
<b>Velocità di evaporazione</b>	non è stato determinato				
<b>Infiammabilità (della sostanza solida)</b>	non è stato determinato				
<b>Infiammabilità (del gas)</b>	non è stato determinato				
<b>Temperatura di accensione</b>	> 400 °C				
<b>Temperatura di autoaccensione</b>	non è stato determinato				
<b>Limite inferiore d'esplosività</b>	1,5 Vol-%				
<b>Limite superiore d'esplosività</b>	8,8 Vol-%				
<b>Pressione del vapore</b>	1700 - 3000 hPa	15 °C			
<b>Densità relativa</b>	0.5 - 0.595 g/ cm <sup>3</sup>	50 °C			
<b>Densità di vapore</b>	non è stato determinato				
<b>Solubilità in acqua</b>	non è stato determinato				
<b>Solubile in ...</b>	non è stato determinato				
<b>Coefficiente di distribuzione (n- octanolo/acqua) (log P O/W)</b>	non è stato determinato				
<b>Temperatura di decomposizione</b>	non è stato determinato				
<b>Viscosità</b>	non è stato determinato				

**Proprietà ossidanti**

Non ci sono informazioni disponibili.

---

**Proprietà esplosive**

Non ci sono informazioni disponibili.

**9.2. Altre informazioni**

Non ci sono informazioni disponibili.

---

**SEZIONE 10: Stabilità e reattività****10.1. Reattività**

Non sono note reazioni pericolose.

**10.2. Stabilità chimica**

Stabile in condizioni normali.

**10.3. Possibilità di reazioni pericolose**

Non ci sono informazioni disponibili.

**10.4. Condizioni da evitare**

Evitare calore

Tenere lontano da fonti di accensione. Pericolo di scoppio.

Nessuna decomposizione se utilizzato secondo le disposizioni.

Sviluppo di gas/vapori esplosivi.

**10.5. Materiali incompatibili****Sostanze da evitare**

Non sono note reazioni pericolose.

**10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi**

Non sono noti prodotti di decomposizione pericolosi.

---

**SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche****11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici****Tossicità acuta/Irritazione/Sensibilizzazione**

	Valore/Valutazione	Specie	Metodo	Commento
<b>LD50 acuta per via orale</b>	non applicabile			
<b>LD50 acuta per via cutanea</b>	non applicabile			
<b>LC50 acuta per inalazione</b>	272000 ppm (4 h)	ratto		
<b>Irritazione della pelle</b>	non irritante			
<b>Irritazione degli occhi</b>	non irritante			

**Esperienze pratiche**

Può causare congelamento.

L'inalazione provoca cefalea/nausea.

L'inalazione provoca disturbi della coordinazione e del tempo di reazione.  
Provoca disturbi al sistema nervoso centrale e può determinare cefalea, disturbi respiratori e perdita di conoscenza.  
Concentrazioni nettamente superiori al valore del MAC possono avere effetti narcotici.  
L'inalazione provoca effetti narcotici/ebbrezza.

#### **Note generali**

Se sono garantiti l'impiego corretto e l'utilizzo adeguato, non sono noti effetti del prodotto che siano risultati nocivi per la salute.

## **SEZIONE 12: Informazioni ecologiche**

### **12.1. Tossicità**

#### **Azione ecotossica**

	Valore	Specie	Metodo	Valutazione
<b>Pesce</b>	Dati non disponibili			
<b>Dafnia</b>	Dati non disponibili			
<b>Alga</b>	Dati non disponibili			

### **12.2. Persistenza e degradabilità**

Non ci sono informazioni disponibili.

### **12.3. Potenziale di bioaccumulo**

Non ci sono informazioni disponibili.

### **12.4. Mobilità nel suolo**

non applicabile

### **12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB**

Le sostanze contenute nella miscela non rispondono ai criteri per l'individuazione delle sostanze PBT e vPvB secondo l'allegato XIII del Regolamento REACH.

### **12.6. Altri effetti avversi**

#### **Informazioni generali**

Il materiale non presenta effetti nocivi sull'ambiente.  
Il prodotto è facilmente degradabile nell'atmosfera.

## **SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento**

### **13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti**

#### **Codice dei rifiuti**

16 05 05

#### **Denominazione dei rifiuti**

gas in contenitori a pressione, diversi da quelli di cui alla voce 16 05 04

#### **Raccomandazioni per il prodotto**

Nel rispetto della normativa vigente in materia, incenerire insieme ai rifiuti urbani.

#### **Raccomandazioni per l'imballaggio**

Gli imballaggi completamente svuotati possono essere riciclati.



---

**SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto**

	<b>ADR/RID</b>	<b>IMDG</b>	<b>IATA-DGR</b>
<b>14.1. Numero ONU</b>	2037	2037	2037
<b>14.2. Nome di spedizione dell'ONU</b>	RECIPIENTI DI PICCOLA CAPACITÀ, CONTENENTI GAS (CARTUCCE DI GAS)	GAS CARTRIDGES	GAS CARTRIDGES
<b>14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto</b>	2.1	2.1	2.1
<b>14.4. Gruppo d'imballaggio</b>	-	-	5F
<b>14.5. Pericoli per l'ambiente</b>	No	No	No

**14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori**

Non ci sono informazioni disponibili.

**14.7. Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL 73/78 ed il codice IBC**

Non ci sono informazioni disponibili.

**Trasporto via terra ADR/RID**

Etichetta(e) di pericolo 2.1  
codice di restrizione in galleria D  
Codice di classificazione 5F

---

**SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione****15.1. Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela****Normativa nazionale tedesca**

**Classe di pericolosità per le acque**

- nna - non nocivo per l'acqua

**15.2. Valutazione della sicurezza chimica**

Non ci sono informazioni disponibili.

---

**SEZIONE 16: Altre informazioni****Uso consigliato e restrizioni**

Si devono rispettare la legislazione nazionale e locale in vigore, inerenti le prodotti chimici.

**Ulteriori informazioni**

Le indicazioni si basano sullo stato attuale delle nostre conoscenze, ma non danno alcuna garanzia sulle proprietà dei prodotti e non costituiscono nessun rapporto giuridico.

H220 Gas altamente infiammabile.